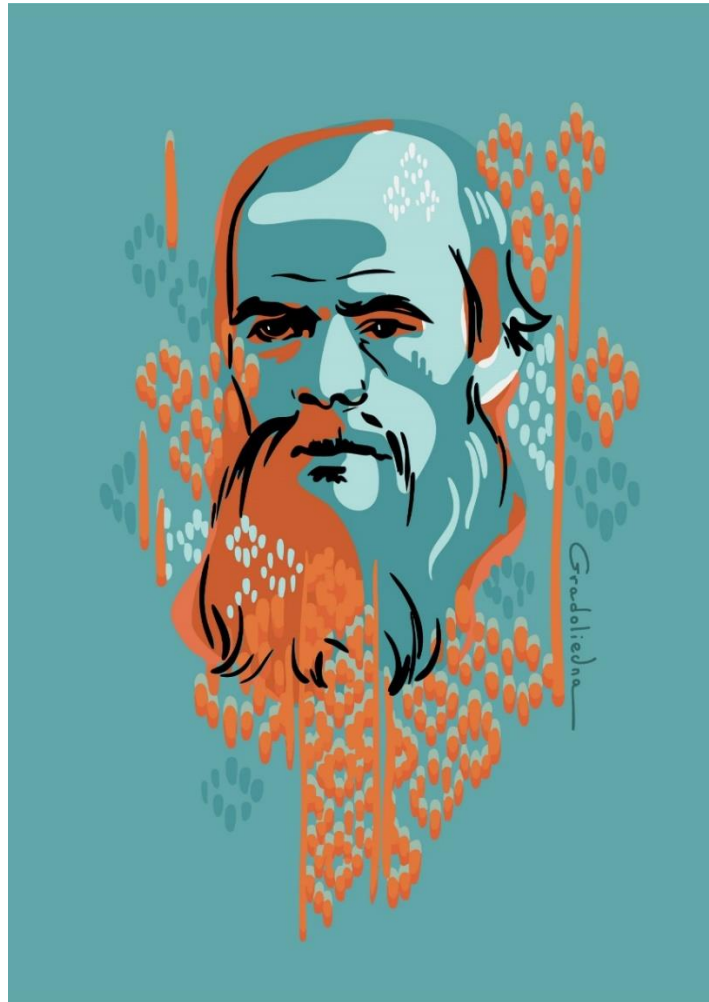


**XIX Symposium of the
International Dostoevsky Society**

DOSTOEVSKY: TEXT, TRADITION, TRANSLATION

Buenos Aires, Argentina

June 15-20, 2026



PROGRAM

XIX Symposium of the International Dostoevsky Society

DOSTOEVSKY: TEXT, TRADITION, TRANSLATION

Buenos Aires, Argentina

June 15-20, 2026

Lunes 15/Monday 15th/Понедельник 15-го

9:00-10.15

Registro/Registration/Регистрация

Sala/Auditorium/Зал Solidaridad

10:15-12:00

OPENING SESSION/APERTURA/ОТКРЫТИЕ

Stefano Aloe (President of the IDS)

Carol Apollonio (Duke University)

Vladimir Zakharov (РЦНИ РАН, ПетрГУ)

Alejandro Ariel González (President of the ADS)

KEYNOTE PAPERS

Достоевский после юбилея - что впереди?

Владимир Захаров (РЦНИ РАН, ПетрГУ)

Актуальность Достоевского в Аргентине

Алехандро Ариэль Гонсалес (АОД)

12:00-13:30

Lunch Time

13:30-15:15

<p>Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Валентина Борисова</p>	<p>Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Jorge Nicolás Lucero</p>
<p>Ольга Захарова (ПетрГУ - проект РНФ, № 24-18-00785): «Гражданин» Достоевского: концепция, полемика, атрибуция, исследование (1872-1874).</p> <p>Даниил Июдин (ПетрГУ - проект РНФ, № 24-18-00785): Переоценка славянофильства в еженедельнике «Гражданин» (1873-1874).</p> <p>Елена Федорова (ЯрГУ, ПетрГУ - проект РНФ, № 26-18-00186): Фёдор Михайлович и Анна Григорьевна Достоевские в журнале «Исторический вестник» (1881-1917).</p> <p>Ирина Андрианова (ПетрГУ/Музей Ф. М. Достоевского в Санкт-Петербурге - проект РНФ, № 26-18-00186): Переписка Федора и Анны Достоевских (1866-1880): перспектива нового издания и проблемы перевода.</p>	<p>Douglas Fonseca Bonganha (USP): A encenação trágica em <i>O idiota</i> de Dostoiévski.</p> <p>Thiago Prada (USP): <i>A krisis e a morte em O Idiota: a máquina do mundo e o julgamento do eterno.</i></p> <p>Jorge Nicolás Lucero (UNLa): Una teología del pensamiento contra la instrumentalización de la razón: Patočka lector de Dostoiévski.</p> <p>Priscila Nascimento Marques (UFRJ): A ficção curta de Dostoiévski: entre sonho e realidade.</p>
<p>Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) Moderator: Katherine Bowers</p>	<p>15:15-15:45 Coffe break</p>
<p>Chloe Papadopoulos (University of Southern California): Poor Networks of Care: Disability and Chronic Illness in <i>Bednye Liudi</i>.</p> <p>Fiona Bell (Yale University): The Sex Lives of Russian Enserfers: On Dostoevsky’s Adventures in Psychoanalysis.</p> <p>Elizabeth Blake (Saint Louis University): The Dialogue between André Gide and Sigmund Freud on Dostoevsky’s Creative Process.</p> <p>Alina Wyman (New College of Florida): From Kirillov to Karamazov: the “Progress” of Dostoevsky’s Metaphysical Rebel.</p>	

15:45-17:30

<p>Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Вадим Полонский</p>	<p>Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Jordi Morillas</p>
<p>Валентина Борисова (ГМИРЛИ им. Даля, МГЛУ - проект РНФ, № 26-18-00190): Феномен «московского текста» в жизни и творчестве Достоевского.</p> <p>Дарья Бучнева (ПетрГУ - проект РНФ, № 24-18-00785): Как найти неизвестные тексты Достоевского?</p> <p>Мария Шаулова (МГЛУ - проект РНФ, № 26-18-00190): «Французский и московский тексты» в романе Ф.М. Достоевского <i>Игрок</i>.</p> <p>Сергей Шаулов (ГМИРЛИ им. Даля - проект РНФ, № 26-18-00190): Московский текст в романе <i>Подросток</i>: биографический и историко-литературный аспект.</p>	<p>Gerard Hofman (SAD): Dostoievski y el tercer espacio: negociaciones identitarias en <i>El adolescente</i>.</p> <p>Gentil de Faria (Unesp): O relacionamento de Arkadi com Viersílov e Makar, seus pais biológico e legal, em <i>O adolescente</i> de Dostoiévski.</p> <p>Julia Páteo (USP): Anna Grigórievna Dostoiévskaja e a tradição das memórias escritas por mulheres na Rússia pré-revolucionária.</p> <p>Jerónimo Pereyra (UBA): Dinero, traición y suicidio: la novela de formación en <i>El adolescente</i> de Fiódor M. Dostoievski y <i>El juguete rabioso</i> de Roberto Arlt.</p>
<p>Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) Moderator: Carol Apollonio</p>	
<p>Elizaveta Shershneva (University of Toronto): Losing faith in glasnost': government and journalism from <i>Crime and Punishment</i> to <i>The Brothers Karamazov</i>.</p> <p>Jonathan Paine (University of Oxford): Crime and Publication. <i>Crime and Punishment</i> as an exploration of a new readership.</p> <p>Victoria Frede-Montemayor (University of California): Between Russia and Europe: Vrazumikhin in <i>Crime and Punishment</i>.</p> <p>Fan Qingqing (Beijing Foreign Studies University School of Chinese Language and Literature): Death, Burial, and Resurrection: On the Narrative of Eternal Time in <i>Crime and Punishment</i>.</p>	

Martes 16/Tuesday 16th/Вторник 16-го

10:15-12:00

<p>Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Brian Armstrong</p>	<p>Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Anderson Souza Cantanhede</p>
<p>Irina Reyfman (Columbia University): Anna and Sofiia as Professionals.</p> <p>Saffy Mirghani (University College London): Double-Consciousness and Polyphony: Dostoevsky's Afterlife in African American Literature.</p> <p>Go Koshino (Keio University): Dostoyevsky's quotations in the works of Svetlana Alexievich.</p> <p>Damiano Rebecchini (Università degli Studi di Milano): Dostoevsky, Moravia and the birth of the existentialist novel in Fascist Italy.</p> <p>Jimmy Sudário Cabral (Federal University of Juiz de Fora): "Damaged childhood": Dostoevsky and Latin American literary testimony.</p>	<p>Fernanda Medeiros Fernandes (USP): A Tradução como criação: <i>O duplo</i>, traduzido por Paulo Bezerra.</p> <p>Cecília Rosas (USP): A tradutoras de Dostoiévski no Brasil.</p> <p>Omar Lobos (UBA): La traducción de <i>El idiota</i>.</p> <p>Caroline Rodovalho (USP): Tradução indireta e a recepção de Dostoiévski no Brasil: o caso de <i>O espírito subterrâneo</i> (<i>Memórias do subsolo</i>)</p>
<p>Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) Moderator: Елена Федорова</p>	<p>12:00-13:30 Lunch time</p>
<p>Алексей Казаков (ТГУ): Иван Карамазов и Псалом 55 (О возможном источнике образа «слезинки ребёнка» у Достоевского).</p> <p>Татьяна Ковалевская (РГГУ): Мистическое Тело Христово, всечеловек и общечеловек и принцип мимикрической поэтики в творчестве Достоевского.</p> <p>Екатерина Волгина (Фонд Достоевского / СПР): Физиология Достоевского: соотношение с биографией и творчеством.</p> <p>Игорь Волгин (МГУ): Достоевский и власть: к истории взаимоотношений.</p>	

13:30-15:15

Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Susan McReynolds	Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Omar Lobos
<p>Denis Zhernokleyev (Vanderbilt University): The Corpse of Beauty. Sergii Bulgakov on Dostoevsky via Picasso.</p> <p>Susana Carneiro Fuentes (University State of Rio de Janeiro- UERJ): Dostoevsky and the attention to details, images, little things that explode in silence - the experience of the scene.</p> <p>Irina Simpson (Kuznetsova) (РЭШ): Europe as “Second Homeland” and “Graveyard”: Dostoevsky on Russia and the West.</p> <p>Victoria Juharyan (Johns Hopkins University): From Prose to Performance: Dostoevsky On Stage and Screen Beyond the Page.</p>	<p>Nicolás Ardila Beltrán (UNC): El arte prefigurativo y profético de Dostoievski en <i>Los demonios</i>. Una lectura a partir de Pável Florenski.</p> <p>Rafael Bonavina (USP): As raízes do niilismo em <i>Os demônios</i>.</p> <p>Santiago Méndez (UNC): «Una serie de hermosas explosiones»: la reescritura de <i>Los demonios</i> en un cuento de Angela Carter.</p> <p>Anderson Souza Cantanhede (UEMA): O mal como parasita: uma análise da trajetória suicida de Stavróguin no romance <i>Os demônios</i>, de Fiódor Dostoiévski.</p>
Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) Moderator: Чжоу Цичао	
<p>Павел Фокин (ГМИРЛИ им. Даля): Социальный эксперимент в художественной структуре романа Ф.М. Достоевского <i>Подросток</i>.</p> <p>Иван Есаулов (Литинститут, МГИМО, РХГА – проект РНФ № 25-18-00764): <i>ПодРОСТОк</i>: об одном структурном принципе романов Достоевского.</p> <p>Сергей Подсосонный (Варшавский университет): Роман <i>Подросток</i> Ф. М. Достоевского в польской культуре (переводы, анализ, театр, рецепция).</p> <p>Наталья Няголова (Великотырновский университет имени Святых Кирилла и Мефодия): Спектакль <i>Подросток</i> Виктора Тихоновича: интермедийный аспект.</p>	<p>15:15-15:45 Coffe break</p>

15:45-17:30

<p>Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Jonathan Paine</p>	<p>Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Fátima Bianchi</p>
<p>Shudi Yang (UC Berkeley): Smerdyakov’s Murder Weapon and Dostoevsky’s Mistake.</p> <p>Ekaterina Tarasova (USC Dornsife): The Early Soviet Reframing of Dostoevsky’s Legacy in the Biopic <i>The House of the Dead (Mertvyi Dom)</i>.</p> <p>Edyta Bojanowska (Yale University): “The Journalistic Convoy of <i>The House of the Dead</i> in <i>Vremia</i>: Porous Boundaries and Transtextual Synergies”.</p> <p>Tetsuo Mochizuki (Hokkaido University): The Theme of Siberian Exile in <i>The House of the Dead</i> and <i>Resurrection</i>.</p>	<p>Julián Lescano (UNLa): “Realistas en un sentido superior”: el realismo romántico en Fiódor Dostoiévski y Lev Lunts.</p> <p>Ângela Calou (IFRN): O declínio do espólio: razão, sofrimento e moralidade em Arthur Schopenhauer e Fiódor Dostoiévski.</p> <p>Daniel Rodríguez, Santiago Olivera, Sharon Santamaría, David Zabala, Anastasia Belousova (UNC): Los 150 años de <i>El adolescente</i>: la novela leída por estudiantes colombianos.</p> <p>Michele Almeida Zaltron (UNIRIO): O processo de transposição da obra <i>Crime e Castigo</i>, de Fiódor Dostoiévski, para a linguagem cênica.</p>
<p>Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) Moderator: Сергей Шаулов</p>	<p style="text-align: center;">17:30-18:30</p> <p style="text-align: center;">IDS Regional Coordinators Meeting Sala/Room/Аудитория Aníbal Ponce (FL 2)</p>
<p>Елена Гальцова (ИМЛИ РАН): Три перевода романа Ф.М. Достоевского <i>Подросток</i> на французский язык и их рецепция во Франции и в России.</p> <p>Aleksandr Rasporow (Adam Mickiewicz University) - Irena Mikulaco (University of Pula/Croatia): Роман <i>Подросток</i> Ф.М. Достоевского в переводах на польский и хорватский языки: универсалии и уникалии.</p> <p>Татьяна Коротченко (ТГУ, ТПУ - проект РФФ № 25-28-01407): Англоязычные переводы <i>Дневника писателя</i> Ф. М. Достоевского.</p> <p>Вадим Полонский (ИМЛИ РАН / ВШЭ/ Чжэцзянский университет-КНР): Достоевский и Запад: константы и динамика рецепции творчества писателя в Западной Европе и США.</p>	

XIX Symposium of the International Dostoevsky Society

DOSTOEVSKY: TEXT, TRADITION, TRANSLATION

Buenos Aires, Argentina

June 15-20, 2026

Miércoles 17/Wednesday 17th/Среда 17-го

Sala/Auditorium/Зал Solidaridad

10:00-10:40

KEYNOTE PAPER

*Mapping Scandal and Intrigue: Speech Networks and
Character Interactions in Dostoevsky's Novels over Time*

Kate Holland (University of Toronto)

Katherine Bowers (University of British Columbia)

10:40-12:00

BOOKS PRESENTATION

(For registration, please write to eventos@sociedaddostoievski.com)

12:00-13:30

Lunch Time

13:30-15:15

<p>Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Людмил Димитров</p>	<p>Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Laura Pérez Diatto</p>
<p>Лю На (Тяньцзиньский Педагогический университет.): Исследование жизни и творчества Ф.М. Достоевского в контексте цифровых гуманитарных наук.</p> <p>Stefano Aloe (Università di Verona): Мифотворческий потенциал одной ономастической единицы: вокруг «Ури» у Достоевского.</p> <p>Giulia Gigante (Université Libre de Bruxelles): Что прячется за улыбкой или за неумением улыбаться некоторых героев Достоевского.</p> <p>Katalin Kroó (Eötvös Loránd University, Budapest): Поэтика музыкализации и визуализации-театрализации в свете осмысления утопии и дистопии в <i>Преступлении и наказании</i> и в фильмовой адаптации романа.</p>	<p>Sebastian Moranta (Universität Kassel / Ludwig-Maximilians-Universität München): Puentes de la angustia: resonancias de Dostoevski en Franz Kafka.</p> <p>Tomás Salvador Bombachi (UBA): El “espíritu libre” en los héroes de Dostoevski: desdoblamientos, identidad y filosofía.</p> <p>Eugenio López Arriazu (UBA): Consideraciones sobre el realismo fantástico de F. Dostoevski a partir de sus conceptos vertidos en “A propósito de una exhibición”.</p> <p>Maria de Fátima Bianchi (USP): Uma nova forma de representação para uma nova realidade.</p>
<p>Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) ROUND TABLE: Pedagogies for Curiosity: Teaching Dostoevsky’s Big Novels.</p>	
<p>Carol Apollonio (Duke University) Katherine Bowers (Univ. of British Columbia) Lyubov Golburt (Univ. of California, Berkeley) Kate Holland (University of Toronto) Robin Feuer Miller (Brandeis University)</p>	<p>15:15-15:45 Coffe break</p>

15:45-17:30

<p>Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Tetsuo Mochizuki</p>	<p>Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Rafael Bonavina</p>
<p>Kodai Machida (University WASEDA): Dostoevsky for the General Reader: The Role of Shinsho in Japan from Postwar to Present.</p> <p>Paul Fung (The Hang Seng University of Hong Kong): Petrified Immediacy: Bresson’s 1969 film adaptation of Dostoevsky <i>A Meek Creature</i>.</p> <p>Satoshi Bamba (Niigata university): Photography and the iconographic imagination in Dostoevsky in the 1870s.</p> <p>Liu Yayue (Peking University): From <i>The Devils</i> to <i>A Raw Youth</i>: The Generational Shift and Ideological Evolution of Nihilists in F. Dostoevsky’s Works.</p>	<p>Florencia Soliño (UCA): Dostoevski y Rousseau, un clima de época: El sujeto soñador como expresión romántica y realista.</p> <p>Davi Villaça (USP): Nasce um “anti-herói”: a função da negatividade em <i>Memórias do subsolo</i>.</p> <p>Henrique José Rosa Pelicano (UNESP): Transtorno de Personalidade Borderline em Smerdiakóv no filme <i>Der Möder Dimitri Karamasoff</i>, de Erich Engels e Fyodor Otsep.</p> <p>Biagio D’Angelo (UNB): El tiempo filmado de Raskólnikov: la teología visual de Aleksandr Sokúrov en <i>Tuxie страницы</i> (1994).</p>
<p>Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) Moderator: Ирина Андрианова</p>	<p style="text-align: center;">17:30-18:30</p> <p style="text-align: center;"><i>Dostoevsky Studies</i> Editorial Board Meeting Sala/Room/Аудитория Aníbal Ponce (FL 2)</p>
<p>Владимир Захаров (РЦНИ РАН, ПетрГУ): Идея как принцип и предмет изображения в романе Достоевского <i>Подросток</i>.</p> <p>Jasmina Vojvodić (University of Zagreb): «А тут человек ходит во фраке». Об одеянии в <i>Подростке</i> Ф. М. Достоевского.</p> <p>Людмил Димитров (Sofia University St Kliment Ohridski): Рост подростка в поисках себя или гонка воображений (Достоевский vs. Пушкина и Толстого).</p> <p>Людмила Сараскина (ГИИ МК РФ): Россия и Европа – лейтмотив публицистики Достоевского.</p>	

Jueves 18/Thursday 18th/Четверг 18-го

10:15-12:00

<p>Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Robin Feuer Miller</p>	<p>Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Jerónimo Pereyra</p>
<p>Brian Armstrong (Augusta University): Memory, Resurrection, and Filial Piety in Dostoevsky's <i>The Adolescent</i> and Fyodorov's Philosophy. Orhan Aslan (Middle East Technical University): The Self and Moral Vision in Dostoevsky's <i>The Adolescent</i>. Amy Ronner (St. Thomas University, Florida): Kraft as protagonist in the unseemly thanatotic world of <i>The adolescent</i>. Danijela Lugarić Vukas (University of Zagreb): Dostoevsky's <i>The Adolescent</i> as "Avant la Lettre" Autofiction?</p>	<p>Julia Sarachu (UBA): Vinculos conceptuales entre el pensamiento de Dostoievski y la teoría política argentina. Tamara Djermanovic (Universidad Pompeu Fabra): Dostoyevski y <i>Don Quijote</i>. Jordi Morillas (Universidad de Lübeck): Cómo no leer a Fiódor M. Dostoievski y F. Nietzsche. Laura Pérez Diatto (SAD): <i>Dostoievski: una bibliografía en castellano</i>. Desafíos y pormenores de su compilación.</p>
<p>Sala/Room/Аудитория TUÑÓN (FL 1) Moderator: Павел Фокин</p>	<p>12:00-13:30 Lunch time</p>
<p>Корнелия Ичин (Белградский университет): «Страсти» по Эрнсту Неизвестному: диалог с Федором Достоевским. Vasilisa Šljivar (University of Belgrade): Ф. Достоевский и А. Рясков: раздвоение юродивого. Raffaella Vassena (Università degli studi di Milano): Образ Достоевского: иллюстрации и портреты в русских иллюстрированных журналах (1881–1917).</p>	

XIX Symposium of the International Dostoevsky Society

DOSTOEVSKY: TEXT, TRADITION, TRANSLATION

Buenos Aires, Argentina

June 15-20, 2026

13:30-15:15

Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Elizabeth Blake	Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Kate Holland
<p>Katia Dianina (University of Virginia): Transposition as Resistance: Universal Dostoevsky and Andrzej Wajda’s Theater of Conscience.</p> <p>Jacob Emery (Indiana University): Romantic Aesthetics and Psychographic Doubles.</p> <p>Alexander Burry (Ohio State University): Dostoevsky as Science Fiction Precursor.</p> <p>Susan McReynolds (Northwestern University): German Order and Cleanliness or Russian Dirt and Disarray? Dostoevsky’s Critique of the Neoliberal Personality Structure.</p>	<p>Zorka Šljivančanin (University of Belgrade): Dostoevsky in Interwar Greece: Translation Challenges and Critical Reactions to <i>The Gambler</i>.</p> <p>Giuseppe Ghini (University of Urbino): The translator of <i>The Brothers Karamazov</i> and his biblical “pre-judgement”.</p> <p>Sabri Gürses (Üsküdar University): All Dostoevskys: Dostoevsky translations and the world literature they created.</p> <p>Julie Cassidy (Williams College): “Stavrogin, you’re beautiful!” From Homoeroticism to Homosexuality in <i>Demons</i> Fanfiction.</p>

15:15-15:45

Coffe break

15:45-17:30

Sala/Room/Аудитория DUBROVSKY (FL 3) Moderator: Елена Гальцова	Sala/Room/Аудитория LAKS (FL 3) Moderator: Amy Ronner
<p>Гузель Черюкина (независимый исследователь): Роман Ф.М. Достоевского <i>Братья Карамазовы</i>: проблема главного героя.</p> <p>Чжоу Цичао (Чжэцзянский университет: Китай): «Образ симбиоза сознаний» : Открытие художника Ф. Достоевского ---на примере Ивана в <i>Братьях Карамазовых</i>.</p> <p>Сергей Кибальник (ИРЛИ РАН, СПбГУ): Тайна Андрея Версилова и Софьи Андреевны: Достоевский и Толстой.</p> <p>Елена Степанян (Независимый исследователь): «Литературный портрет: от Пушкина к Достоевскому».</p>	<p>Naomi Caffee (Reed College): Steppe Pedagogies: Land and Place-Based Approaches to Teaching Dostoevsky</p> <p>Soelve Curdts (Universität Düsseldorf): The Art of Reading – with Dostoevsky.</p> <p>Monika Sidor (John Paul II Catholic University of Lublin): Dostoevsky – (not only Russian) paradoxes of faith in light of Christ's figure.</p> <p>Jiwon Jung (Northwestern University): "You Speak Like a Book": Language, Agency, and Self-Creation in <i>Notes from Underground</i>.</p>

17:30-18:30

IDS Board Meeting

Sala/Room/Аудитория Aníbal Ponce (FL 2)

XIX Symposium of the International Dostoevsky Society

DOSTOEVSKY: TEXT, TRADITION, TRANSLATION

Buenos Aires, Argentina

June 15-20, 2026

Viernes 19/Friday 19th/Пятница 19-го

Sala/Auditorium/Зал Solidaridad

10:00-10:40

SHORT FILM AWARDS CEREMONY

10:40-12:30

IDS GENERAL ASSEMBLY

18:00-20:30

CLOSING DINNER

Sábado 20/Saturday 20th/Суббота 20-го

8:00-18:00

TRIP TO COLONIA, URUGUAY (OPTIONAL)